

## HRA کی جانب سے دستیاب تدفین سے متعلق بہتہ کے بارے میں اکثر پوچھے گئے سوالات (Urdu)

موضوع کی مناسبت سے سوالات

- 1..... تدفین سے متعلق بہتہ کی درخواست کی کارروائی
- 3..... HRA کی جانب سے تدفین سے متعلق بہتہ کون پا سکتا ہے
- 3..... HRA کے تدفین سے متعلق بہتہ کے ذریعے محیط اخراجات
- 5..... تجہیز و تکفین کے اخراجات کی تلافی
- 5..... متفرقات
- 6..... وسائل

### تدفین سے متعلق بہتہ کی درخواست کی کارروائی

1. میں تدفین سے متعلق بہتہ کے لیے درخواست کیسے دوں؟  
تدفین سے متعلق بہتہ M-860w کے لیے ایک مکمل کردہ درخواست درج ذیل طریقوں سے تدفین سے متعلق خدمات کے دفتر کو بھیجی جا سکتی ہے:

تدفین سے متعلق بہتہ دیکھیں اور اس بارے میں مزید پتہ کریں کہ HRA کس چیز کا احاطہ کرتا ہے۔

تدفین سے متعلق بہتہ کے درخواست فارم کے لیے ہدایات دیکھیں۔


HRA Office of Burial Services  
28-33 Northern Boulevard - 3rd Floor  
Long Island City, NY 11101

ڈاک: 

0476-639-917

فیکس: 

[BurialServices@hra.nyc.gov](mailto:BurialServices@hra.nyc.gov)

ای میل: 

مذکورہ بالا پتہ پر بروز بدھ  
9 بجے صبح اور 5 بجے شام کے بیچ، جہاں ضروری ہو۔

بذات خود: 

اگر آپ کو درخواست کی نقل درکار ہو تو **929-252-7731** پر ہمیں کال کریں اور ہم یہ آپ کو بھیج دیں گے۔ اگر آپ کو ہماری ویب سائٹ سے درخواست کا الیکٹرانک ورژن مکمل کرنے میں مدد درکار ہو تو آپ ہمیں کال بھی کر سکتے ہیں۔

2. **تدفین سے متعلق بہتہ کے لیے درخواست دینے کی آخری تاریخ کیا ہے؟**  
فی الحال، وفات کی تاریخ کے بعد 120 دنوں کے اندر HRA کو درخواست موصول ہو جانا ضروری ہے۔ وصولیابی کی تاریخ وہ تاریخ ہوتی ہے جب درخواست بذریعہ میل، ای میل، فیکس یا ٹیلیفون کی معرفت مکمل حالت میں عملہ کے ممبر کو موصول ہوتی ہے۔ 2 مئی 2020 کو ایک ہنگامی اصول جاری ہوا تھا اور 120 دن کا مقررہ وقت تب تک رہے گا جب تک ہنگامی اصول نافذ رہے گا۔
3. **مجھے کون سی معلومات اور دستاویزی شہادت فراہم کرنے کی ضرورت ہے؟**  
ہماری ویب سائٹ، [www1.nyc.gov/site/hra/help/burial-assistance.page](http://www1.nyc.gov/site/hra/help/burial-assistance.page) ملاحظہ کریں اور <https://www1.nyc.gov/site/hra/help/burial-assistance.page> پر ہماری ویب سائٹ پر "Supporting Documents" (تائیدی دستاویزات) والا سیکشن دیکھیں  
درخواست پر کارروائی کرنے کے لیے اضافی دستاویزات ضروری ہو سکتی ہیں۔
4. **میں نے تدفین خانہ کو پہلے ہی ادائیگی کر دی۔ کیا میں HRA کے پاس HRA کے بہتہ کے لیے درخواست دے سکتا ہوں؟ مجھے کیا چیز جمع کرانے کی ضرورت ہے؟**  
ہاں۔ آپ کو ایک درخواست اور کچھ تائیدی دستاویزی شہادت فراہم کرنے کی ضرورت ہوگی۔ ہماری ویب سائٹ، <https://www1.nyc.gov/site/hra/help/burial-assistance.page> ملاحظہ کریں اور "Supporting Documents" (تائیدی دستاویزات) والا سیکشن دیکھ کر پتہ کریں کہ آپ کو اور کس قسم کی دستاویزات جمع کرانے کی ضرورت ہو سکتی ہے۔
5. **کیا میں خدمات کے لیے درخواست دینے سے پہلے تدفین سے متعلق بہتہ کے لیے درخواست دے سکتا ہوں؟**  
ہاں، تدفین سے متعلق بہتہ کے لیے درخواست خدمات کے لیے مدوار بل یا معاہدہ ہونے کے ساتھ ہی جمع کرائی جا سکتی ہے۔
6. **میں نے سنا ہے کہ بہتہ کے لیے اہلیت کا تعین کرنے کے لیے ایک انٹرویو ہوتا ہے۔ کیا COVID-19 کے دوران بھی یہ ہو رہا ہے؟ اگر ہاں تو، کیسے؟**  
ہاں، تدفین سے متعلق خدمات کے دفتر کے کیس ورکرز ٹیلیفون انٹرویوز کر رہے ہیں اور جمع کرائی گئی دستاویزات کا جائزہ لے رہے ہیں۔ تدفین سے متعلق خدمات کا دفتر بھی فون اور ای میل کے ذریعے درخواست دہندگان کے ساتھ مواصلت کر رہا ہے۔
7. **درخواست پر کارروائی ہونے میں کتنا وقت لگتا ہے؟**  
مکمل شدہ درخواست، بشمول تمام تائیدی دستاویزات HRA کو موصول ہونے کے بعد 30 دنوں کے اندر ان پر کارروائی ہوگی۔
8. **تدفین سے متعلق بہتہ کس کو موصول ہوگا؟**  
اگر درخواست اس سے پہلے ادا شدہ تجہیز و تکفین کے اخراجات کے لیے ہے تو بہتہ درخواست دہندہ کے نام جاری ہوگا۔ اگر تدفین کے اخراجات پہلے ادا نہیں ہوئے ہیں تو پھر باقی بیلنس کے ضمن میں تدفین خانہ یا مردہ خانہ کو ادائیگی کی جائے گی۔ بہر صورت، جب تک سند وفات فراہم نہیں کی جائے گی تب تک ادائیگی نہیں ہوگی۔

## HRA کی جانب سے تدفین سے متعلق بہتہ کس کو مل سکتا ہے؟

9. کیا وفات پا چکے کسی عزیز کی تدفین یا میت سوزی کے لیے ادائیگی کرنے میں مجھے مدد مل سکتی ہے؟  
ہاں۔ تدفین سے متعلق اعانت کم آمدنی والے نیو یارک کے اہل باشندوں کی تجہیز و تکفین کے اخراجات/تدفین/میت سوزی کے لیے ادائیگی کرنے میں مدد کے لیے دستیاب ہے۔ درخواستوں کا، دیگر دستاویزات کے ساتھ جائزہ لے کر یہ دیکھا جائے گا کہ آیا تدفین سے متعلق بہتہ کے لیے اہلیت کا معیار پورا ہوتا ہے۔
10. کیا تدفین سے متعلق بہتہ کے لیے درخواست دینے کے لیے میرا شہری ہونا ضروری ہے؟ اور اگر میرا عزیز شہری نہیں ہے تو کیا ہوگا؟  
آپ یا متوفی میں سے کسی کا بھی شہری ہونا ضروری نہیں ہے۔ تدفین سے متعلق اعانت فی الحال شہریت یا ترک وطن کی حیثیت سے قطع نظر، تمام اہل قرار یافتہ درخواست دہندگان کے لیے دستیاب ہے۔

## HRA کے تدفین سے متعلق بہتہ کے ذریعے محیط اخراجات

11. تدفین سے متعلق بہتہ کن اخراجات کا احاطہ کرتا ہے؟  
تدفین سے متعلق بہتہ تجہیز و تکفین اور تدفین سے متعلق لاگتوں کے ضمن میں \$1,700 تک کا احاطہ کرتا ہے جس کے لیے درخواست دہندہ تدفین خانہ، مردہ خانہ یا قبرستان کی جانب سے مدوار بل فراہم کر سکتا ہے تاوقتیکہ کل لاگتیں اخراجات کی تلافی کے اندر ہوں (نیچے 18 FAQ دیکھیں)۔
12. کیا مردہ خانہ کی خدمات تدفین سے متعلق بہتہ کے ذریعے محیط ہیں؟  
ہاں، مردہ خانہ کی خدمات محیط ہوں گی تاوقتیکہ دیگر شرائط پوری ہوتی ہوں۔
13. کیا آپ درخواست کا جائزہ اور اس پر کارروائی ہونے کے انتظار کے دوران فوری ادائیگی کے لیے فنڈز دیتے ہیں؟  
نہیں۔ ایسی صورتوں کے لیے جہاں متوفی کا حتمی تصفیہ ابھی تک نہیں ہوا ہو وہاں ایک پیشگی منظوری نامہ جاری کیا جا سکتا ہے۔
14. کیا HRA کا تدفین سے متعلق بہتہ ان حالات کا احاطہ کرتا ہے جہاں متوفی کی تدفین ریاست سے باہر ہوئی ہو؟  
اگر تمام اہلیتی شرائط پوری ہوتی ہیں (بشمول \$3,400 کی تلافی) تو متوفی کے ریاست سے باہر دفن ہونے کی حقیقت HRA کا تدفین سے متعلق بہتہ موصول کرنے میں کوئی رکاوٹ نہیں ہے۔
15. میں کسی عزیز کے باقیات کو کسی مختلف ملک یا ریاست میں بھیجنا چاہتا ہوں۔ کیا یہ ایک محیط خرچ ہے؟  
ہاں۔ تدفین سے متعلق بہتہ NYC سے باہر دفن شدہ یا جلائے گئے نیو یارک کے باشندے کے اہل اخراجات کا احاطہ کرنے کے لیے استعمال کیا جا سکتا ہے۔ تدفین سے متعلق بہتہ تجہیز و تکفین سے متعلق نقل و حمل کی لاگتوں کے ضمن میں بھی استعمال کیا جا سکتا ہے تاوقتیکہ کل اخراجات خرچ کی تلافی کے اندر ہی آئیں (نیچے 18 FAQ دیکھیں) اور وہ مخصوص خرچ مدوار بل میں شامل ہو۔

**16. کیا مجھے متوفی فرد کو Hart Island سے نکلوانے کے لیے ادائیگی کرنی ہے؟ کیا میں تدفین سے متعلق بہتہ کے لیے درخواست دے سکتا ہوں؟**

نہیں، NYC کا محکمہ اصلاحات (Department of Correction, DOC) متوفی فرد کے باقیات کی نشاندہی کرنے اور قبر کھود کر اسے نکالنے کے لیے چارج نہیں کرتا ہے۔ DOC کی ویب سائٹ سے ماخوذ بیان ذیل میں دیکھیں۔ ہاں۔ تدفین سے متعلق بہتہ کی درخواست متوفی فرد کی قبر کھود کر اسے نکالنے اور دوبارہ دفن کرنے سے متعلق تجہیز و تکفین کی لاگتوں کے لیے دی جا سکتی ہے۔

DOC کی ویب سائٹ سے ماخوذ بیان

### کھود کر نکالنا:

یہ تصدیق ہو جانے پر کہ کوئی عزیز Hart Island میں مدفون ہے، اہل خانہ قبر کھود کر اسے نکالنے اور کسی اور جگہ، جیسے نجی قبرستان میں دوبارہ دفن کرنے کی درخواست کر سکتے ہیں۔ محکمہ ہذا متوفی فرد کی باقیات کی نشاندہی کرنے اور قبر کھود کر اسے نکالنے کے لیے چارج نہیں کرتا ہے۔

آپ کے عزیز کی تبدیلی مقام اور دوبارہ تدفین کا انتظام کرنے کے لیے، آپ کو لائسنس یافتہ فونرل ڈائریکٹر (funeral director) سے رابطہ کرنا ضروری ہے، جو خدمات کے لیے فیس چارج کرے گا۔ فونرل ڈائریکٹر محکمہ صحت و ذہنی حفظان صحت کے اہم ریکارڈوں کے دفتر (Office of Vital Records) سے قبر کھود کر نکالنے کا پرمٹ حاصل کرنے میں مدد کرے گا۔ پرمٹ مل جانے پر، فونرل ڈائریکٹر پر محکمہ اصلاحات کو درج ذیل دستاویزات میل کرنا ضروری ہے:

1. قبر کھود کر نکالنے کا اصل پرمٹ۔

2. لائسنس یافتہ میت خانہ کے لیٹر ہیڈ پر قبر کھود کر نکالنے کے لیے ایک باضابطہ درخواست۔

یہ دونوں (2) دستاویزات میل کرنے کے لیے پتہ یوں ہے:

NYC Department of Correction  
Facility Maintenance and Repair Division  
20-75 Astoria Boulevard  
Elmhurst, NY 11370

محکمہ اصلاحات قبر کھود کر نکالنے کا شیڈول طے کرے گا اور باقیات کی منتقلی کے لیے میت خانہ کے ساتھ میل جول بنائے گا۔ مزید معلومات کے لیے، براہ کرم آفس آف کانسٹیٹوئنٹ اینڈ گریوانس سروسز (Office of Constituent and Grievance Services) سے Hart Island کی معلوماتی لائن کی معرفت (718) 546-0911 پر کال کر کے یا [hartisland@doc.nyc.gov](mailto:hartisland@doc.nyc.gov) پر ای میل کر کے رابطہ کریں۔

**17. میں اپنے فیملی ممبر کو Hart Island سے دوسری جگہ منتقل کرنے کے لیے یا میت سوزی کے لیے انتظامات کس طرح کروں؟**

براہ کرم نیو یارک سٹی کے محکمہ اصلاحات (DOC) کی ویب سائٹ اس پتے پر ملاحظہ کریں:  
<https://www1.nyc.gov/site/doc/about/hart-island.page>

## تدفین سے متعلق اخراجات کی تلافی

### 18. تدفین سے متعلق اخراجات کی تلافی کیا ہے؟

تدفین سے متعلق بہتہ ایسی تجہیز و تکفین//تدفین پر لاگو نہیں ہو سکتا ہے جس کی لاگت \$3,400 سے زائد ہو۔ تاہم، بعض اخراجات اس تلافی میں شمار نہیں ہوتے ہیں۔ اضافی معلومات کے لیے براہ کرم ہمارے دفتر سے **(929) 252-7731** پر رابطہ کریں۔

### 19. کم لاگت پر تجہیز و تکفین کے اختیارات کے لیے میں کس سے رابطہ کروں؟ اور اگر میت خانہ یہ کہے کہ وہ \$3,400 سے کم تلافی کی کل لاگت نہیں لے سکتے تو کیا ہوگا؟

تجہیز و تکفین کے وسائل کے بارے میں معلومات ریاستی اور وفاقی سابق فوجیوں کی انتظامیہ، یا NYS کرائم وکٹمز فنڈ سے دستیاب ہو سکتی ہیں (وسائل کی فہرست ذیل میں دیکھیں)۔ اس کے علاوہ، کچھ مذہبی ادارے مفت تدفین کی پیشکش کرتے ہیں۔ ہم افراد کو تجہیز و تکفین سے متعلق خدمات کے ساتھ کام کر کے یہ پتہ کرنے کی ترغیب دیتے ہیں کہ کون سے ایسے اختیارات دستیاب ہیں جو کم خرچ والے ہو سکتے ہیں۔

## متفرقات

### 20. میں سند وفات کیسے حاصل کروں؟

فونرل ڈائریکٹر عام طور پر تب سند وفات کا آرڈر کرتا ہے جب آپ تجہیز و تکفین کے انتظامات کرتے ہیں۔ آپ اسے بھی ملاحظہ کر سکتے ہیں

<https://www1.nyc.gov/site/doh/services/death-certificates.page>

اگر متوفی فرد نیو یارک سٹی سے باہر فوت ہوا تو آپ کو اس دائرہ اختیار کی مقامی سرکاری اتھارٹی سے رابطہ کرنا چاہیے۔

### 21. آپ میری ذاتی معلومات کا تحفظ کس طرح کر رہے ہیں؟

آپ کی رازداری ہمارے لیے اہم ہے۔ آپ کی ذاتی معلومات کا تحفظ وفاقی، ریاستی اور مقامی رازداری کے قوانین کے ذریعے کیا جاتا ہے۔ ہم آپ کی جمع کرائی ہوئی تمام معلومات کو خفیہ اور محفوظ رکھیں گے۔

### 22. میں عوامی چارج کے بارے میں فکر مند ہوں۔ کیا تدفین سے متعلق بہتہ کے لیے درخواست دینے سے گرین کارڈ کی میری درخواست منفی طریقے سے متاثر ہوگی؟

اگر اس بارے میں آپ کے سوالات ہوں کہ اس بہتہ کی وصولیابی آپ کے ترک وطن کی حیثیت کو کس طرح متاثر کر سکتی ہے تو آپ مفت، رازدارانہ ActionNYC ہاٹ لائن کو 1-800-354-0356 پر کال کر کے "public charge" بول سکتے ہیں۔ ہاٹ لائن پیر تا جمعہ، 9:00 بجے صبح تا 6:00 بجے شام دستیاب ہے۔

### 23. کیا یہ بہتہ واپس ادا کرنا ہے؟

قانونی طور پر غیر ذمہ دار رشتہ دار کو بہتہ واپس ادا نہیں کرنا ہے۔ اگر قانونی طور پر ذمہ دار ایسا رشتہ دار موجود ہے جو تدفین یا میت سوزی کے لیے ادائیگی کر سکتا ہو، جیسا کہ ریاستی قانون کا تقاضا ہے، تو HRA قانونی طور پر ذمہ دار اس رشتہ دار سے اس رقم کی وصولی کا خواہاں ہو سکتا ہے۔ نیز، اگر متوفی فرد کے پاس اثاثے والی کوئی جاگیر ہے، جیسا کہ ریاستی قانون کا تقاضا ہے، تو HRA اس جاگیر کے خلاف دعویٰ کر سکتا ہے۔

## 24. میں نے اس سے پہلے ٹیکس فائل نہیں کیا ہے۔ میں اپنی آمدنی کیسے ثابت کروں؟

اگر آپ قانونی طور پر ذمہ دار رشتہ دار ہیں (تعریف نیچے دیکھیں) تو آپ کو اپنی مالی معلومات فراہم کرنی ہوں گی اور یہ بیان کرنا ہوگا کہ آپ خود کی کفالت کیسے کرتے ہیں۔ درخواست پر کارروائی کے دوران، آپ سے آپ کی آمدنی، ملازمت کی حیثیت، اثاثے اور آپ کے گھرانے میں موجود فیملی ممبرز کے بارے میں پوچھا جائے گا۔ کچھ معلومات کی درخواست دوسری ایجنسی سے کرنی پڑ سکتی ہے۔

ریاستی قانون کے مطابق، قانونی طور پر ذمہ دار رشتہ دار (Legally Responsible Relative, LRR) وہ فرد ہوتا ہے جو قانونی طور پر متوفی فرد سے شادی شدہ ہو یا اس متوفی فرد کے والدین یا قانونی سرپرست ہوں جس کی عمر اکیس (21) سال سے کم ہو۔ ALRR اپنی اہلیت کی حد تک متوفی فرد کے حتمی تصفیہ کا ذمہ دار ہوتا ہے۔

## وسائل

1. تجہیز و تکفین کا انتظام کرنے سے متعلق معلومات کے لیے NYS کے محکمہ صحت کی ویب سائٹ <https://www.health.ny.gov/publications/0704/> پر ملاحظہ کریں
2. "تجہیز و تکفین کا انتظام کرنے سے متعلق صارف کا رہنما" (A Consumer's Guide to Arranging a Funeral) <https://www.health.ny.gov/publications/0704.pdf> -
3. "اپنے تجہیز و تکفین کے لیے ادائیگی کرنے سے پہلے، اپنے حقوق کو جانیں" (Before Prepaying Your Funeral, Know Your Rights) <https://www.health.ny.gov/publications/0703.pdf>
4. NYC محکمہ برائے سابق فوجیوں کی خدمات - <http://www.nysfda.org/images/COVID-19/cidD70B349D-C99A-4C62-BBFA-FCFD38C0BD99.pdf>
5. NYS شعبہ برائے سابق فوجیوں کی خدمات - <https://veterans.ny.gov/content/indigent-burial-reimbursements>
6. U.S. محکمہ برائے سابق فوجیوں کے امور - <https://www.benefits.va.gov/compensation/claims-special-burial.asp>
7. NYS دفتر برائے متاثرین کی خدمات - <https://ovs.ny.gov/>
8. NYC Well - <https://nycwell.cityofnewyork.us/en/>